



## ~20歳の夏にそれぞれの決意~

8月14日、「成人のつどい」が元町生きがい交流センターで行われました。

当日参加した59人の新成人のみなさんは、久しぶりに会う仲間との再会を楽しみ、乙部の夏にそれぞれの20歳の決意を誓いました。

# 第31回おとべ温泉＆産業まつり



おとべ温泉＆産業まつりが八日、乙部温泉郷で開催され、地場産品の特売や各種ゲーム、温泉の無料開放などに約五千人が集まり、快晴のなか楽しい一日を満喫しました。

乙部小学校のマーチングバンドパレードを皮切りに、ふれあいゲームやビール・ラムネの早飲み、ストリートバスケットなどが行われたほか、まつり会場となりの駐車場特設コーナーでは農・水産物、

陶芸、木工品などの特売が行されました。また、毎年恒例の千人踊りパレードやはんてん姿のかわいい園児たちが引っ張る保育園の山車が、暑い日差しの中町内を行進。沿道の観客から声援がおくられていきました。

この後も、歌謡ショー、舞踊、民謡ショーなどが行われたほか、景品券入り餅まきや、ピエロによるバルーンアート、バナナのたたき売りが行われ、



教育委員会主催の「成人のつどい」が十四日、元町生きがい交流センターで行われ、今年四月一日から一年間で二十歳になる新成人五十九人が出席しました。

故郷を離れている帰省組も多く、仲間との久しぶりの再会に笑顔があふれています。

式では服部教育委員長や寺島町長、三上議長らが「常に理想を求めて、皆さんに課せられている将来の社会における役割を若い情熱を込めて、

たくましく果たしていただき

ました。

多く、仲間との久しぶりの再会に笑顔があふれています。

また、式に先立ち、町内視察が行われ、元和台海滨公園や生命の泉など町内の施設や名所を見学し、あらためて郷土のすばらしさを実感してい

カラオケ大会では、たくさんのおひねりもあり、夜まで賑やかな一日となりました。

自覚・責任新たに  
～成人のつどい～



たい。若い皆さんの情熱や英知、先見性、エネルギーッシュな行動力を必要としています。」などとお祝いの言葉を述べました。

これを受けて、新成人代表の深川晃弘さんと寺島絵美さんが「新成人としての心構えを持ち、強い意志と決意で改めて自分を見直し、自己の可能性を生かし、よき職業人、よき社会人となり、それぞれの立場でふるさと乙部町や地域社会の発展のために努力します。」と誓いの言葉を述べました。

# 元和台マリンフェスティバル

元和台マリンフェスティバルが七月二十五日、元和台海浜公園「海のプール」で開催され、約七千七百人がイベントやゲームを楽しみました。



子どもに大人気デカレンジャーショー

恒例の「鉄人ビーチフラッグ」では、水しぶきをあげながら旗めがけて全力疾走。四人一組でいかだを漕ぐ「ダッタン漂流記レース」は、いかだをぶつけ合いながらゴールを競いました。



大盛況の景品入りもちまき

両手に持ちきれないほど拾いた人も。ゲームにイベントに盛り上がった一日でした。

午後からは、特捜戦隊デカラレンジャーが行われ、特設会場前はたくさんの親子連れで大賑わい。ショーアフターの写真撮影会には長い列ができました。

プールでは、ウニ・ツブ・

ホタテのつかみ取りが行われ、子どもたちは歓声を上げながら夢中で拾い集めていました。

フェスティバルの締めくくりの景品券入りもちまきでは、

たくさん景品を手にしてい

第十六回ふれあい交流盆踊り・花火大会  
どり・花火大会が十四日、乙部漁港中央埠頭で開催され、お盆の帰省客や町民など二千人以上が参加し、夏の一夜を楽しみました。

埠頭周辺を囲んだイカ釣り

トアップする中、宵宮祭を終えた本町各地区の山車六台も会場に集結。祭ばやしに太鼓、華やかな電飾で会場のお祭り

ムードを盛り上げてくれました。

会場では、はんてんや浴衣姿の参加者が、埠頭中央に設置されたやぐらを囲み二重、三重の大きな輪になつて乙部音頭や道南ナット節など一時間にわたつて盆踊りを満喫。



音頭や道南ナット節など一時間にわたつて盆踊りを満喫。花火大会では辺りの照明が一斉に消され、スター・マイインや水中花火など約七十五十発の花火が打ち上げられ、華やかに乙部の夜空を彩る大輪に、大きな歓声と拍手がわきあがりました。



アノパンマニアも踊った!?

ふれあい交流盆踊り・花火大会



## ようこそ エリンさん

### 9月から各小中学校で英語指導

外国語指導助手として、エリン・マフィさんが8月5日、町教育委員会に着任しました。

エリンさんは、アメリカ、イリノイ州の出身。

ウォーキング、読書が趣味で、乙部の印象を「皆さんとても親切で、景色が本当にきれいです」と話し、日本ではスキーにチャレンジしたいと話していました。

また、外国語指導助手として「英語を学ぶ楽しさを伝えたい、子どもたちに会うのが楽しみです。」と笑顔で抱負を語ってくれました。

将来はアメリカで弁護士になりたいという夢を持つエリンさんは、寿司やてんぷら、そばなど日本食が好きな20歳、緑町在住です。

### お年寄りたちにタオルのプレゼント

#### 東京おとべ会とさっぽろ乙部会が 合同でおとべ荘を慰問

8月13日、東京おとべ会とさっぽろ乙部会が合同でおとべ荘を慰問しました。

同荘を訪れたのは、東京おとべ会の大滝寛会長とさっぽろ乙部会の渡辺鶴雄会長の二人。

おとべ荘慰問は今年で3回目で、「元気ですか」と声をかけながら、両会長からタオルが入荘者全員にプレゼントされました。

お年寄りたちは「ありがとうございます。大事に使わせていただきます。」などと元気にお礼を述べ、1年ぶりの再会を喜んでいました。



盛り上がったピーチクイーンコンテスト

八月十四日、元和台海浜公園出店組合（立木信治組長）主催の「元和台海のプールまつり」が開催されました。昨年に続き「氷上がまん大会」を実施。参加者らは氷のブロックの上に立ち、キンキンに冷えたかき氷を誰が最初に食べ終えるかを競いました。

また、優勝者には賞金が贈られたほか、審査委員長の大滝寛東京おとべ会会長より、特別賞として高級バッグが贈られました。

### 元和台海のプールまつり

このほか、まつりのメインイベントのビーチクイーン（水着）コンテストには、札幌や千歳、東京方面などから訪れた観光客十五人が参加。いずれも個性を生かした水着で、審査委員にアピール。見物客からは歓声が上がっていきました。



## 2004ツール・ド・北海道 国際大会が開催されます

来る9月15日（水）から20日（月）まで、道央・道南の市町村を舞台に、自転車レースが開催されます。

国内大学・社会人・地域選抜・外国チーム等強豪20チームが参加し、個人総合・団体総合順位などを競い、9月18日（土）、町内の国道229号線を熊石町方面から江差町方面に向かって通過します。

また、当日は乙部町民会館前を4組に分かれてスタートする市民レースも開催されますが、レースは道路の片側全部を使用することから、レースをスムーズに運営するために、配置された警備員・誘導員等の指示に従い、レースの支障にならないよう、皆さんのご支援・ご協力をお願い致します。

※一般ロードレース、  
市民レースの通過  
予定時間、スター  
ト予定時間は次の  
とおりです。

**市民  
レース**  
午前9時4  
5分から2  
分置きに  
スタート

**レ  
一  
般  
ロ  
ー  
ド**  
**乙部・熊石町界**  
午前11時38分  
乙部・江差町界  
午後12時6分

## ふるさとをもっとよく知ろう

### 豊浜自治会で町内視察研修

町内の施設や産業を視察して、ふるさとについて今一度理解し、自治会会員相互の親睦を深めることを目的に、7月31日、豊浜自治会（生田晃吉会長）で町内視察研修が実施され、30人が参加しました。

当日は、初めにサクラマス種苗センター、おとベファームを視察。続いて鳥山の生命の泉（こもないの水）を飲んでのどの渇きをいやし、移動のバスの中では、公民館の森館長から富岡や姫川、旭岱の歴史や農業の状況についての説明を受け、最後に新しい乙部中学校を視察するという盛りだくさんの内容。

視察を終えた後は、光林荘で阿部教育長の講話を聞き、みんなで昼食を食べた後、bingoゲームなどを楽しみ、ちょっとした旅行気分!?でふるさとを再発見し、会員の親睦もより深まった充実した1日となったようです。



## コミュニティ助成金で 祭りの山車を改修 元町二町内会



元町二町内会では、このたび財団法人自治総合センターよりコミュニティ助成を受け、祭りの山車(ヤマ)などを改修しま

した。コミュニティ助成事業は、同センターが全国宝くじ普及広報事業費として受け入れる宝くじ受託事業収入を財源に、住民の行うコミュニティ活動を促進することなどを目的に行われているものです。今回のコミュニティ助成による山車の改修で、祭りの盛り上がりと、より一層地域のコミュニティ活動の活性化が期待されます。

地域の子どもたちが健康でたくましく育ち、明るい地域づくりをすすめることを目的として七月十七日、船乗り体験が明和地区青少年を守る会（菊池正昭会長）の主催で行われました。

当日は豊浜船主頭会の協力で「イカ釣り」、「雑延縄」の体験を予定していましたが、悪天候のため豊浜漁港沖を行するのみとなり、少し残念な表情を浮かべながらも暁丸（田中康雄船長）に乗り込み出港。



## 海事関係功労者として 海上保安庁から感謝状

第一管区海上保安本部長感謝状  
阿 部 一 さん



多年にわたり海上保安業務に尽力されてきた阿部一さん(62歳・元町)に対して、7月20日、海上保安庁より感謝状が贈呈されました。

第一管区海上保安本部長感謝状を授与された阿部さんは、漁業を営む傍ら、平成5年8月に財団法人海上保安協会江差支部幹事に就任以来、10年以上の永きにわたり役員として海上保安思想の普及・高揚に努めるとともに海難防止活動及び海上環境保全活動等を積極的に推進し、海上保安業務の遂行に貢献されての受賞です。

## 明和地区の子どもたち 船乗り体験で

### イルカに遭遇!?

沖に向かって航行するとイルカが船と一緒に泳ぐという嬉しい出来事があり、子どもたちの表情も一変。イルカがジャンプする度に船上は子どもたちの歓声でいっぱいになりました。

港に戻ると、漁協女性部、自治会女性部等の協力でイカやタラの刺身、アンコウ鍋など前浜で獲れたたくさんの海の幸がふるまわれ、子どもたちは地域の先輩たちと一緒に舌鼓を打っていました。

## 平和への思い 新たに

### 乙部町戦没者慰靈祭

式では戦没者の名前が奉読された後、福山実行委員長の式辞、寺島町長をはじめとする追悼の辞が述べられ、昨年に続き、前田モトさん（元町）による追悼の和歌が朗誦されました。その後、参列者全員が忠魂碑に献花。戦地で命を落とした肉親の冥福を祈りました。



# わが家のアイドル

お父さん＝

増川 祐樹さん

お母さん＝

ひとみさん

ぼくは

1歳6ヶ月です

名前の由来＝

みんなが呼びやすい名前を考え、字画を見てパパとママが決めました。

両親の願い＝

元気で、たくましい子に育ってほしい。



ますかわ 増川 そら  
（緑町） 空くん



ふもと 麓 はるか  
（館浦） 春香ちゃん

お父さん＝

麓 康久さん

お母さん＝

利香さん

わたしは

1歳5ヶ月です

名前の由来＝

お母さんの一文字を使い、字画を見て決めました。

両親の願い＝

人にやさしく、思いやりのある子に育ってほしい。

## ここにちは食改善です！

高血圧予防のために減塩をしましょう。

塩分を控えた食事は食べすぎを防ぎ、肥満予防にもなりますよ。

### ★塩分を無理なく減らす6つの工夫★

1	全部飲まないめん類の汁	2	漬物は浅漬け。決めた量だけ小皿に分けて	3	塩分の多い加工食品にご用心	4	酢と油、香味野菜を上手に使う
	ラーメンはめんに1g、スープに5gの食塩が入っている。		鉢盛りから好きなだけとつて食べない。		インスタント食品には予想以上に塩分が多い。		酢のもの、焼きもの、炒めもの、揚げものなどは薄味でも食べやすい。
5	汁もののおかわりに注意	6	まず味をみてからかけようしょうゆやソース				
	味噌汁はうす味で具を多く。うす味でも、何杯もおかわりすれば、とりこむ塩分は多くなる。		習慣で調味料をかけるのはやめよう。				



ポーランドの伝統料理ジャーマン

## 日本食は口に合わない!?

7月31日（土）日独スポーツ少年団交流の一環で郷土料理づくりをしました。

煮しめとイカ飯、おにぎり、トマトサラダを作りましたが、残念ながら魚介類は苦手のようでした。



# 9月のカレンダー



日	曜	行 事	時 間	場 所	
1	水	ポリオ生ワクチン経口投与	午後1時～1時30分受付	国 保 病 院	<b>〈健康相談〉</b> 対象／一般町民 内容／血圧測定、健康、育児についての相談
2	木	麻疹予防接種	午後1時～1時30分受付	国 保 病 院	
		体脂肪すっきり教室（測定・話し合い）	午前10時～正午	生きがい交流センター	<b>〈体脂肪すっきり教室（肥満予防教室）〉</b> 対象／体脂肪を減少させたいとお考えの方とその家族（年齢制限はありません） 内容／①健康講話・体脂肪測定 ②運動講義③調理実習 ※参加希望の方は役場保健衛生係（TEL2-2311）まで申込みください
3	金				
4	土				
5	日	町民スポーツ大会 (休日当番医 半沢医院)	午前8時45分～	乙部地区町民グラウンド	<b>〈リハビリ特診〉</b> 対象／一般町民 内容／理学療法士による機能訓練指導問合せ／乙部町国保病院（TEL2-2331）
6	月	体脂肪すっきり教室（健康講話・測定）	午前10時～正午	ゆりの里活性化センター	<b>〈お達者教室〉</b> 対象／65歳以上の方 9月15日（鳥山地区） 9月17日（緑町・館浦地区） 内容／転倒予防教室 ※15日・17日は正午～午後2時まで高齢者ふれあいセンターを使用するため、一般の方はご利用できません
		献血	午前10時～	町 内 一 円	<b>〈結核検診〉</b> 対象／15歳以上の方。ただし、6ヶ月以内に結核検診、肺ガン検診を受けた方は必要ありません。 場所・時間／ 8月1日発行の広報お知らせNO.14をご覧下さい。
7	火	結核検診	午前10時～午後3時50分	栄 浜 ～ 豊 浜 方 面	
		健康相談	午後1時30分～2時20分	栄 浜 母 と 子 の 家	
			午後2時30分～4時	ゆりの里活性化センター	
8	水	結核検診	午前10時～午後5時	滝瀬～鳥山・姫川方面	<b>〈ひよこサークル〉</b> 対象／1歳6ヶ月からの児と親 内容／お散歩しよう
		リハビリ特診	午前10時～午後3時	国 保 病 院	<b>〈赤ちゃん相談〉</b> 対象／7か月・9か月児
9	木	1歳6ヶ月児・3歳児健診	午後1時～1時30分受付	生きがい交流センター	<b>〈赤ちゃん健診〉</b> 対象／4か月・12か月児
10	金	体脂肪すっきり教室（健康講話・測定）	午前10時～正午	豊浜漁村センター	<b>《1歳6ヶ月・3歳児健診》</b> 対象／1歳6ヶ月児・3歳児
11	土				<b>〈こころの健康相談〉</b> 内容／対人関係、アルコール問題、ストレス不登校、痴呆などの相談 ※事前に予約が必要 申込先／江差保健所健康推進課（TEL01395-2-1053）
12	日	三ツ谷地区敬老会 (休日当番医 道立江差病院)	午前11時～	三 ツ 谷 研 修 会 館	<b>《びよびよ広場》</b> 対象／0歳から1歳6ヶ月までの児と親 内容／絵本の読み聞かせ、手遊び、交流会
13	月				
14	火				
15	水	健康相談	午前9時～10時 正午～午後1時	姫川ふれあいセンター 千 岱 野 研 修 会 館	<b>〈三種混合予防接種〉</b> 対象／生後3か月～7歳6ヶ月未満の児
		お達者教室	午前10時～午後2時	ケアセンターおとべ	<b>《ポリオ生ワクチン経口投与》</b> 対象／生後3か月～7歳6ヶ月未満の児
16	木	三種混合予防接種	午後1時～1時30分受付	国 保 病 院	<b>《麻疹予防接種》</b> 対象／1歳～7歳6ヶ月までの児
		体脂肪すっきり教室（運動講義）	午前10時～正午 午後1時30分～3時30分	ゆりの里活性化センター 豊浜漁村センター	
17	金	お達者教室	午前10時～午後2時	ケアセンターおとべ	
18	土				
19	日	緑町一・豊浜地区敬老会 (休日当番医 乙部町国保病院)	緑町一午前11時～/豊浜午前11時30分～	緑町寿の家/豊浜漁村センター	
20	月	緑町二・館浦地区敬老会 (休日当番医 厚沢部町国保病院)	午前11時～	緑町寿の家/光林荘	
21	火	健康相談	午後1時～3時	高齢者ふれあいセンター	
22	水	赤ちゃん相談	午前9時30分～9時45分受付	ケアセンターおとべ	
		赤ちゃん健診	午後1時～1時15分受付		
		こころの健康相談	午後4時～	江 差 保 健 所	
23	木	縁桂森林フェスティバル (休日当番医 道立江差病院)	午前10時30分（予定）	縁 桂 森 林 公 園	
24	金	リハビリ特診	午前10時～午後3時	国 保 病 院	
25	土				
26	日	元町一・二地区敬老会 (休日当番医 佐々木病院)	午前10時～	生きがい交流センター	
27	月				
28	火	ぴよびよ広場	午前10時～11時30分	ケアセンターおとべ	
		体脂肪すっきり教室（調理実習）	午前10時～正午	ゆりの里活性化センター	
29	水				
30	木	健康相談	午前9時～9時50分 午前10時～10時50分 午後1時30分～2時20分 午後2時30分～3時20分	三 ツ 谷 愛 郷 会 館 三 ツ 谷 研 修 会 館 潮 見 希 望 館 豊浜漁村センター	
		ひよこサークル	午前10時～11時30分	宮 の 森 公 園	

〈備考〉

○都合により変更することがあります、あらかじめご了承ください。

○未定行事については後日、広報等でお知らせいたします。



9月21日から30日は秋の全国交通安全運動期間です。

## こんにちは 保健師です



吉岡 紀子

# 結核ってなーに 無関心の中に潜む 結核のカゲ

## 結核ってどんな病気?

- 結核菌は今、あなたの肺の中で眠っているかもしません。
- 無理なダイエットは危険です。
- 免疫があつても疲れたあなたは要注意!
- 風邪のようで風邪でない、進行が進むと死に至ることもある

### 〔つづいて〕結核がうつります

#### ～感染～

結核は、結核患者が咳や、くしゃみをした時に飛び散るしぶきの中の結核菌を吸い込むことによってうつります。

## 結核に負けないための3か条

- 乳幼児期には早い時期にBCG接種をしよう
- 普段から定期検診を受けるよう心がけよう
- 免疫の低下した高齢者は危険な世代

しぶきの中の結核菌は、早く吸いこまないと日光の紫外線に殺されます。ですから、結核は、結核患者のそばにいる人（家族や親しい友人）にうつりやすいのです。なお、軽症で、たんの中に菌を出している場合は他人にうつす恐れはありません。

石川啄木も結核で27歳の若さで亡くなつたそうです。「結核」は『昔の病気』と思われがちです。9月には「結核予防週間」があります。

「古くて新しい病気

について考えてみましょう。

### 〔結核の症状の現れ方

#### ～発病～

抵抗力のない赤ちゃんは感染すると、命に関わる重症の結核を発病しやすく、後遺症

も深刻なので、早い時期にBCG接種を受けましょう。  
大人の方は、きちんと検診をするのは10人に1人程度と言っています。感染して、1～2年で発病する場合と、何年もたつて身体が弱ってきたときに、眠っていた結核菌が目を覚まし発病する場合があります。無理なダイエットや不規則な生活、また、高齢や糖尿病などで免疫が弱つている時は発病しやすくなります。発病すると肺は炎症を起こし、ひどくなると組織が死んで空洞ができる、菌はどんどん増殖します。

### 遅れた発見にストップ ストップ ザ 結核！



結核はうつる病気です。学校や職場などの集団感染が増加しています。早期発見が大切です。

## 集団感染にストップ

検診バスにて町内巡回します。（当日各会場で受付します）

### ●9月7日（火）

○9月8日（水）

●9月8日（水）

○9月8日（水）



# 献血にご協力ください

日時：9月7日(火)

移動献血車《ひまわり号》がやってきます

時 間	場 所
10:00～12:00	役 場 横 駐 車 場
13:15～14:00	(株) C A C 裏
14:20～15:10	乙 部 消 防 署 前 駐 車 場
15:30～16:00	ひ や ま 漁 業 協 同 組 合 前
16:20～17:00	ケアセンターおとべ前駐車場

※当日の状況により、各会場への到着時間が多少遅れる場合があります。

どんなに科学が進歩した今日でもいまだに血液は人工的に造ることができません。

これから本格的な少子高齢社会を迎える中で、今後、血液を安定的に医療機関へ供給していくためには、年間を通して幅広い年代層の多くの方々に協力していただく必要があります。

一人でも多くの方のご協力をお願いします。

問 役場町民課保健衛生係 (TEL 2-2311)

## 体脂肪すっきり教室のご案内

乙部町では今年、体脂肪すっきり教室（肥満予防教室）を開催しています。

あなたも健康的に肥満を解消しませんか？

### 場所、日時、内容：

場 所	日 時	内 容
ゆりの里活性化センター	9月6日（月）午前10時～正午	講話「"わかっちゃいるけどやせられない"から抜け出そう」、体脂肪・血圧測定
	9月16日（木）午前10時～正午	運動「たのしく動いて脂肪を燃やそう！」
	9月28日（火）午前10時～午後2時	調理実習「たのしく作ろう★簡単ヘルシーメニュー★」
豊浜漁村センター	9月10日（金）午前10時～正午	講話「"わかっちゃいるけどやせられない"から抜け出そう」、体脂肪・血圧測定
	9月16日（木）午後1時30分～3時30分	運動「たのしく動いて脂肪を燃やそう！」
	10月14日（木）午前10時～午後2時	調理実習「たのしく作ろう★簡単ヘルシーメニュー★」

対象者：体脂肪を減らしたい方、肥満の予防に興味のある方（年齢制限などはありません）

申し込み：実施日の2日前までに役場町民課・保健師まで電話で申し込みください。(TEL 2-2311)

## 檜山地域人材開発センター9月・10月の講習のお知らせ

講 習	期 間	時 間	対 象	定員	内 容	受講料等	申込期間
パソコン表計算(エクセル)入門講習	9月13日・14日 15日・16日	午前の部 午前10時～正午	パソコン経験者 又は初心者講習 受講者	各14人	表作成の基本 数式の利用 グラフ・図形の作成等	6,400円 (税込)	9月6日～9日 午後5時まで 定員になり次第締切
		夜間の部 午後7時～9時					
パソコンメンテナンス講習	9月27日・28日	午前の部 午前10時～正午	パソコン経験者 又は初心者講習 受講者	各14人	パソコンの仕組みと主な構成部品 Windows関連のトラブル インターネット関連のトラブル	3,400円 (税込)	9月6日～22日 午後5時まで 定員になり次第締切
		夜間の部 午後7時～9時					
パソコンメンテナンス講習 (シニアコース)	9月29日・30日	午前10時～正午	50歳以上でパソコン経験者又は初心者講習受講者	14人	パソコンの仕組みと主な構成部品 Windows関連のトラブル インターネット関連のトラブル	3,400円 (税込)	9月6日～22日 午後5時まで 定員になり次第締切
パソコン文書作成(ワード)中級講習	10月4日・5日 6日・7日	午後7時～9時	ワード経験者 又はワード入門講習受講者	14人	いろいろな書式の設定 図やオブジェクトの活用 フォームの活用	6,400円 (税込)	9月6日～30日 午後5時まで 定員になり次第締切

※詳しいことは、江差町字南が丘7-172 檜山地域人材開発センター 研修課 (TEL01395-2-0160) へお問い合わせください。

# スポーツを通じて国際交流

## ～日独スポーツ少年団同時交流～



日本とドイツのスポーツ少年団の相互交流により、国際親善を深めるとともに、スポーツ少年団活動を活性化させ、

スポート少年団リーダーのよ

り良い研修の場とすることを

目的に、第三十二回日独スポーツ少年団同時交流（財団法人日本体育協会日本スポーツ少年団等主催）が行われました。

七月二十九日から八月五日までの八日間の日程でドイツのベルリン・ブランデンブルグ州スポーツ少年団員ら七名が当町を訪れ、スポーツ少年団関係者との交流や、日本の生活、北海道の文化・風習・歴史を研修しました。

日本とドイツのスポーツ少年団の相互交流により、国際親善を深めるとともに、スポーツ少年団活動を活性化させ、スポート少年団リーダーのよ

り良い研修の場とすることを目的に、第三十二回日独スポーツ少年団同時交流（財団法人日本体育協会日本スポーツ少年団等主催）が行われました。

日本とドイツのスポーツ少年団の相互交流により、国際親善を深めるとともに、スポーツ少年団活動を活性化させ、スポート少年団リーダーのよ

り良い研修の場とすることを

目的に、第三十二回日独スポーツ少年団同時交流（財団法人日本体育協会日本スポーツ少年団等主催）が行われました。

▼教育文化の振興のために役立ってください。

・打越富貴夫さん（緑町）

石像美術品

「二宮金次郎（尊徳）像」

百二十万円相当

あたたかいご寄付ありがとうございました。

おこやみ よろこび

7月15日～8月14日

もつし上げます  
おくやみ



工藤 康郎さん(79歳)緑町  
寺井 ミヨさん(85歳)鳥山  
荒木 スエさん(91歳)姫川

厚別 竜平さん(滝瀬)

今井真奈美さん(旭岱)

ごけっこん  
おめでとう



て来ようかなあ。(しん)

## 編集後記

### 善意に感謝します

▼暑かった8月も終わり、窓から入る風も涼しく、もう秋ですね。秋といえば、スポーツの秋、

読書の秋、食欲の秋などいろいろあります。みなさんはどうですか？普段は広報の取材（写真を撮るだけ）や編集（机の上で文字と格闘）あまり運動をしていない私は、どちらかといふと食欲の秋・・・。▼最近は高校野球の駒大苦小牧の優勝やアテネオリンピックでの日本人選手の活躍など、スポーツの話題で持ちきりです。9月5日は町民スポーツ大会です。私も筋肉痛にならない程度に外でも走って来ようかなあ。(しん)

## 広報 おとべ

平成16年9月1日発行(第421号)

編集・発行 乙部町総務課企画室企画係

〒043-0103 北海道乙部町字緑町388

(TEL) 01396-2-2311 (FAX) 01396-2-2939

ホームページ <http://www.town.otobe.lg.jp>

9月23日、縁桂森林フェスティバルが開催されます。